

МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ В ЭПОХУ ЦИФРОВОЙ ПЕДАГОГИКИ

Сегодня зарождается новое научно-практическое направление — цифровая педагогика, основными инструментами которой являются электронная образовательная среда и цифровая коммуникация. Портал «Образование на русском» — первая электронная среда изучения русского языка с любого уровня владения до уровня эксперта. Кроме того, вокруг портала формируется новое сообщество преподавателей, осваивающих методы и инструменты цифровой педагогики.

Ключевые слова: педагогика; цифровая педагогика; преподавание; методика преподавания; русский как иностранный; РКИ.

Сегодня мы наблюдаем вторую волну интереса к цифровой педагогике, однако теперь электронный ресурс рассматривается не как дополнительный, а как базовый. Человеческое присутствие в электронных образовательных средах называется сопровождением или поддержкой, то есть чем-то сопутствующим, корректирующим — так язык сам указывает нам на смещение акцентов.

Уже нет сомнений, что киберпространство во многом управляет реальностью и задает тон жизни человека. Конститутивное свойство виртуальных сред — это невероятная быстрота процессов и плотность информационных потоков. В этих условиях коммуникативные практики претерпевают существенные трансформации — возникают смешанные формы речи (устно-письменная коммуникация¹), коммуникация приобретает свойство поликодовости, поскольку включает в себя вербальный, визуальный, аудиальный коды. Основной единицей коммуникации становится дисплейный (конвергентный) текст, который отличает «вовлечение языковых (звуковых и письменных) и внеязыковых носителей смысла, упорядоченное чередование единиц разного потенциала (информем и экспресем), блочный синтаксис и расчленение на удобовоспринимаемые клипы (по образцу монтажа кадров в кинофильмах), жесткая конструктивность, своеобразная аномия (ограничение значения слова, поддерживаемое сопроводительной картинкой), другие признаки»².

Сочетание различных кодов изменяет структуру высказывания, его смысловую емкость и, как следствие, функционирование. В процессе коммуникации носители языка распределяют смысловую нагрузку между разными кодами таким образом, что цельный смысл выражается сразу словом, звуком и картинкой. Такие коммуникативные возможности киберпространства не могут не сказываться на реальной коммуника-

ции: наличие смартфонов позволяет в ходе личной беседы сразу демонстрировать изображения, проигрывать видео и звук. В реальной жизни мы часто наблюдаем такие ситуации: молодые люди разговаривают друг с другом и одновременно смотрят на экраны своих смартфонов. И эта трансформация дискурсивных практик вполне закономерна: носитель языка быстро усваивает удобные приемы коммуникации и переносит их на все ситуации.

К числу ключевых особенностей коммуникации в цифровых средах относятся следующие явления:

- **стираются границы текста** (во-первых, в цифровой среде функционирует гипертекст — особая форма нелинейной организации текста, своего рода безграничный текст, во-вторых, текст перестает быть связанным с одним носителем, в цифровом пространстве все чаще реализуется кроссплатформенная коммуникация (переключение от одного цифрового средства к другому, т. е. можно начать читать один текст на смартфоне, закончить — на компьютере, вернуться к нему в любом месте, где доступен Интернет));
- **трансформируется категория автора** (большая часть текстов в Интернете — анонимна, даже авторские тексты «творит» не только автор, но и читатель: он имеет возможность реагировать на текст, комментировать текст (в онлайн-журналистике, в соцсетях), дистанция между автором и читателем сокращается);
- **цифровая коммуникация имеет поликодовую природу** (дисплейный текст представляет собой синтез различных семиотических единиц и кодов: вербального, визуального (в статике — картинка, в динамике — видео), аудиального);
- **цифровой текст динамичен** (в цифровой среде тексты легко и быстро редактируются, дополняются, скрываются, реагируя на обратную связь от адресата и изменения в окружающем мире).

Изменения — уже очевидные и измеримые — происходят на стороне коммуникантов цифрового общения. В первую очередь это касается особенностей восприятия и переработки информации. В целом коммуникативное поведение пользователей Интернета характеризуется следующими особенностями:

- **компрессия времени**, которое пользователь тратит на восприятие информации;
- развитие навыка **диагонального чтения текста (скроллинг)**: эксперименты, проведенные с помощью ай-трекера — прибора, который отслеживает движение глаз, показали, что читатель цифрового текста скользит по начальным строкам абзацев и первым словам строк, не углубляясь в «тело» текста;
- **снижение способности сосредоточиваться** на одном предмете коммуникации и на одном канале информации: информация воспринимается небольшими фрагментами, короткими блоками; исследования на материале видеолекций убедительно показывают, что после 6-й минуты активность внимания реципиента заметно падает;
- **формирование холистического, целостного восприятия текста**: в поликодовой коммуникации носители языка распределяют смысловую нагрузку между разными кодами таким образом, чтобы цельный смысл выражался одновременно словом, звуком и картинкой.

Педагогика (и особенно методика преподавания иностранных языков) не может игнорировать эти изменения в дискурсивных практиках. Современная цифровая педагогика вырастает из концепта обучения как

киберкоммуникации, когда исчезают границы урока, а на смену им приходит процесс непрерывной обучающей коммуникации в образовательной киберсреде.

Как известно, один из ведущих принципов методики — учет потребностей и особенностей учащегося. А. Н. Щукин в учебнике «Методика преподавания русского языка как иностранного» отмечает, что мотивация учащегося обеспечивается за счет целесообразной организации занятий, в ходе которых максимально учитываются интересы учащихся, их мотивы, их возрастные и прочие особенности³.

Для методики РКИ важно принять во внимание, что коммуникация современного человека в значительной степени переместилась в цифровое пространство и протекает по особым законам. «Цифровизация» жизни современного человека приводит к тому, что дистанционное обучение — а точнее, **обучение в цифровых средах** — становится **глобальным трендом**.

Проектирование цифровых средств обучения должно учитывать запросы современных студентов на **мобильность и доступность** (учиться в любом месте, не тратить время на дорогу, получать мгновенно те знания, которые актуальны в данный момент), **непрерывность** (обучение не заканчивается за порогом школы/института/университета, оно продолжается везде, можно учиться в дороге, дома, на отдыхе), **возможность учиться на протяжении всей жизни**. Индикатором интереса к дистанционному изучению русского языка является, в частности, статистика запросов пользователей поисковых систем.

Еще 7–10 лет назад в профессиональном сообществе педагогов дистанционные формы обучения языку воспринимались как сопутствующие на том основании, что обучение в Интернете не готовит к личному общению — главной форме коммуникации. Сегодня же, когда более половины коммуникации осуществляется в Интернете, акценты смещаются: появляются обучающиеся, для которых навыки киберкоммуникации первичны, а очной коммуникации — вторичны.

Портал «Образование на русском», созданный и развиваемый Государственным институтом русского языка им. А. С. Пушкина, является первым проектом в области русистики по созданию единой образовательной киберсреды для обучающихся и преподавателей, обеспечивающей все условия для изучения русского языка как иностранного с уровня А0 до С2, включая собственно языковые курсы, систему профессиональной поддержки преподавателей и общеразвивающий контент.

Задача создателей этой открытой электронной образовательной среды заключалась в том, чтобы сформировать у пользователей ресурса комплекс знаний, умений и навыков во всех видах речевой деятельности. Для большинства онлайн-проектов типичным является обучение чтению и аудированию (т. е. развитие рецептивных видов речевой деятель-

ности). Однако для полноценной коммуникации наряду с этим необходимо обучать пользователей продуктивным видам речевой деятельности (говорение и письмо). Комплексность обучения достигается благодаря включению в учебный процесс компетенций, связанных со всеми уровнями языковой системы (фонетика, морфемика и словообразование, лексика и грамматика) и прагматикой. Над проектом работала большая команда экспертов в области лингвистики, психологии, педагогики, IT-технологий из числа сотрудников Института им. А. С. Пушкина и других ведущих научных и образовательных центров: Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова, Санкт-Петербургского государственного университета, Российского государственного университета дружбы народов, Зальцбургского университета им. Париса Лодрона, Московского государственного лингвистического университета, Национального исследовательского Томского политехнического университета, Московского автомобильно-дорожного государственного технического университета и др.

Портал был открыт 1 сентября 2014 года. С этого времени до февраля 2017 года количество просмотров портала превысило 66 700 000. Ресурс посетили более 5 550 000 человек из 204 стран, около 1 166 600 человек стали зарегистрированными пользователями ресурсов портала. В число зарубежных стран-лидеров по количеству пользователей входят Украина, Беларусь, Казахстан, США, Сербия, Армения, Албания, Азербайджан, Болгария, Босния и Герцеговина, Греция, Германия, Италия, Венгрия, Испания. Растет популярность портала «Образование на русском» среди жителей Польши: около 35 330 человек являются посетителями портала, причем 11 635 из них проявляют большой интерес к разделам «Русский для наших детей», «Лингвострановедческий словарь „Россия“» и «Интерактивные авторские курсы Института Пушкина». Общее количество просмотров ресурсов портала жителями Польши составило более 310 300 раз.

Особая проблема дистанционного обучения — система контроля. Важным представляется создание у пользователя системы удаленного доступа ощущения систематического контроля. Как показывает статистика, обучающиеся, которые делают выбор в пользу очного обучения, объясняют это наличием в данном формате четкого расписания занятий, траектории обучения, которую определяет преподаватель, а также системы мотивации, т. е. всего комплекса внешнего контроля. Для переноса параметров очного обучения в онлайн-формат обычно используют метод последовательного прохождения, когда каждая следующая тема или раздел становится доступной только при успешном завершении предыдущего этапа. Важно понимать, что разные пользователи с разной скоростью приобретают навыки и умения в различных видах речевой деятельности. По этой причине в дистанционном обучении необходимо, с одной сторо-

ны, направить обучающегося по правильной траектории, мотивировать его к последовательному изучению материалов курса, с другой стороны, оставить одновременный доступ к различным частям языкового курса, не перегружая пользователя однотипными заданиями и помогая ему справиться с заданиями, представляющими для него определенные сложности.

Портал обладает большим научным потенциалом, он является неисчерпаемой эмпирической базой, универсальной экспериментальной площадкой для исследований по такому молодому научному направлению, как цифровая педагогика. Исследователям и педагогам предстоит получить достоверные научные данные о пределах применимости дистанционных инструментов в преподавании иностранного языка, оценить эффективность учебного процесса в условиях электронной образовательной среды, установить и подробно описать оптимальные педагогические траектории. Фактическим материалом могут стать статистические данные о посещаемости портала, результатах тестирования (как промежуточного, так и итогового), скорости прохождения курсов, количестве и типов ошибок в ходе выполнения заданий. Не лишним будет провести психолого-педагогическое обследование самих обучающихся, выбравших портал в качестве образовательной среды. Какова их реальная мотивация? Стало ли их обучение более эффективным? Удовлетворены ли они? Думается, ответы на эти вопросы могут быть даны только по итогам полномасштабных научных исследований, выполняемых международными творческими коллективами. Институт им. А. С. Пушкина открыт для таких проектов и готов расширять свою партнерскую сеть.

Таким образом, портал «Образование на русском» является открытой, динамичной платформой, обеспечивающей полный цикл обучения русскому языку. Усилиями сообщества экспертов в области лингвистики, методики преподавания русского языка как иностранного, инновационной педагогики и психологии удалось создать образовательный продукт, отвечающий современным вызовам. Разработанный портал адаптирован к таким условиям работы, как удаленность пользователей, принципиальная неограниченность целевой аудитории (пользователи всех уровней начального владения языком) и неравномерная интенсивности освоения курсов. Портал «Образование на русском» — это не просто средство обучения русскому языку, набор правил и текстов, сегодня это «умная» среда, направляющая учащегося и педагога по образовательной траектории, формирующая и корректирующая их совместную творческую деятельность.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Кронгауз М. А. Самоучитель олбанского. М.: Corpus, 2013. С. 35–44.

² Костомаров В. Г. Дисплейный текст как форма сетевого общения // Russian Language Journal. Vol. 60. 2010.

³ Щукин А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Высшая школа, 2003. 334 с.

Rusetskaya, M. N.

Pushkin State Russian Language Institute

TEACHING METHODS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE ERA OF DIGITAL PEDAGOGY

The author argues that digital pedagogy is a new scientific and practical area, online educational environment and digital communication are the main tools in this new area. Internet-resource «Pushkin OnLine» is the first online environment for studying Russian language from any level to the level of an expert. In addition, a new community of teachers is being formed around «Pushkin OnLine», the members of the community are mastering the methods and tools of digital pedagogy.

Keywords: pedagogy; digital pedagogy; teaching; teaching methods; Russian as a foreign language.